

Gemeindeblatt

Markt Hofkirchen



Öffnungszeiten:

täglich von 8:00 – 12:00 Uhr
Donnerstags von 13:00 – 17:00 Uhr
Tel. 08545/9718-0, Fax 08545/9718-28

zusätzliche Bürgermeistersprechstunden:

Garham: Freitags von 13:00 – 14:30 Uhr
Hofkirchen: Freitags von 15:00 – 16:30 Uhr

www.hofkirchen.de
gemeindeblatt@hofkirchen.de

Hofkirchen, den 08.06.2016
KW23/2016

I. Informationen

1. 40 Jahre Partnerschaft mit Hofkirchen a. d. Trattnach

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die Festveranstaltung am vergangenen Sonntag war ein voller Erfolg.
Die Marktgemeinde Hofkirchen hat sich bestens präsentiert.

Ich danke allen Teilnehmern und den vielen Helfern, vor allem aber dem Jugendförderverein Hofkirchen für die perfekte Organisation und den reibungslosen Ablauf.

Herzlichen Dank.

Willi Wagenpfeil
1. Bürgermeister

2. Betriebsausflug der Marktverwaltung

Am Mittwoch, den 15.06.2016 findet der Betriebsausflug von Gemeindeverwaltung und Bauhof statt. Das Rathaus ist an diesem Tag geschlossen. Bei Regenwetter wird ein neuer Termin bekannt gegeben.

3. Befüllung und Entsorgung des Wassers für private Außenbecken (Pools)

Die Befüllung sollte grundsätzlich mit Trinkwasser über den hauseigenen Wasseranschluss erfolgen. Das ist hygienisch und stellt die ordnungsgemäße Erfassung der im Bereich des öffentlichen Kanalnetzes eingebrachten Abwassermenge sicher. Brauchwasser aus Poolanlagen ist entweder über das öffentliche Kanalnetz zu entsorgen oder über eine private Kleinkläranlage in den Wasserhaushalt einzubringen. Jede andere Entsorgung – hierunter fallen insbesondere das Ableiten in Gräben, Bäche oder das Grundwasser – unterliegt nicht dem Gemeingebrauch nach dem Bayerischen Wassergesetz (BayWG) bzw. bedarf der wasserrechtlichen Genehmigung, Art. 15 – 21 BayWG, §§ 2, 3 Wasserhaushaltsgesetz (WHG). Mit Geldbuße bis zu fünfzigtausend Euro kann belegt werden, wer vorsätzlich oder fahrlässig eine (vorgenannte) Benutzung ohne behördliche Erlaubnis oder Bewilligung ausübt. Im eigenen Interesse wird um Beachtung gebeten.

4. Hilgartsberger Burgfestspiele 2016

Vorinformationen:

Freitag, 22. Juli 2016: Heißmann & Rassau - 20.00 Uhr, Ticket 29,50 €

Samstag, 23. Juli 2016: Armin Stöckl Showkonzert – 20.00 Uhr, Ticket 22,00 €

Freitag, 29. Juli 2016: „Oschnputtl“ – das Erbsenkabarett – 20.00 Uhr, Ticket 22,00 €

Samstag, 30. Juli 2016: Star*Treff mit TV-Aufzeichnung – 18.00 Uhr, Ticket 29,00 €

Vorverkaufsstellen im Gemeindebereich:

Gemeindeverwaltung, Tankstelle Feilhauer, Elektro Aschenbrenner
und Edeka Gotzler

Näheres siehe Anlage!

II. Bekanntmachungen usw.

entfällt

III. Anzeigen

Herzlichen Dank an die **Firma Bartl Waldprodukte** für die vielen Blumen, mit denen der **Blumentepich zur Fronleichnamsprozession** heuer wieder so prachtvoll gestaltet werden konnte. Besonderen Dank auch an alle fleißigen Helfer und Helferinnen, die dieses Kunstwerk aus Blüten zur Ehre Gottes geschaffen haben. Allen voran Frau Regina Reichelt, Elternbeiratsvorsitzende, die als organisierende und ausführende Kraft die Ideen und die Umsetzung zu dem sinntragenden Motiv hatte. Auch den diesjährigen Kommunionkindern und den Schulkindern mit den Blumenkörbchen gebührt Lob und Anerkennung. Ihr ward eine lebendige Bereicherung der Prozession.

Ingrid Weinzierl, Schulleiterin mit Kollegium und Grundschulkindern

Sonnwendfeuer Hofkirchen

Die gesamte Bevölkerung ist herzlich eingeladen zum

Sonnwendfeuer in Hofkirchen

am Freitag, den 17.06.2016 ab 19:00 Uhr beim Volksfestplatz.

Ausweichtermin bei schlechter Witterung: Samstag, 25.06.2016.

Ab Samstag, den 11. Juni ist das Abladen von Holz- und Reisigabfällen am Festplatz erlaubt.

Jugendfeuerwehr Hofkirchen

Organisatorisches zum 32. Hofkirchener Pfarrfest am 18. und 19. Juni 2016:

Für die Vorbereitungen (**Zelt- u. Budenaufbau** etc.) bitten wir wieder um tatkräftige Unterstützung.

Aufbau Samstag ab 9.00 Uhr bis ca. 10.30 Uhr, **Abbau Sonntag ab 16.00 Uhr.**

Wir sind für jede zusätzliche Kraft sehr dankbar!

Für den **Kuchenstand** bitten wir die tüchtigen Hausfrauen wieder um Kuchen-, Torten- und Schmalzgebäckspenden. Nur durch Ihre Unterstützung, Mithilfe und Teilnahme ist das Pfarrfest von Jahr zu Jahr ein großer Erfolg! Ihnen allen dafür ein herzliches Vergelt's Gott im Voraus!

Pfarrgemeinderat u. Kirchenverwaltung Hofkirchen

HYMN TO ST.CECIL

Chormusik aus England v. Britten, Elgar, Rutter u.a.

Konzert mit dem renommierten gemischten Chor **„Heinrich-Schütz-Ensemble“**

(u. a. 1. Preis beim Bayer. Chorwettbewerb)

am **Samstag, 25. Juni 2016 um 19.30 Uhr in der Abteikirche Schweiklberg.**

KARTEN@HEINRICH-SCHUETZ-ENSEMBLE.DE oder an der Abendkasse.

Hinweis: **Hans Matheis Volksmusiktage in Fürstenstein v.15.-17.7.2016**

Freitag, 15.07.2016, 20.00 Uhr: „Hoagarten“ in Oberpolling (Weberstadl) mit den „Vilstaler Sängern“, den „Arnbrucker Woidbuam“, dem „Inntaler Harfenduo“, den Frauendreigsang „Pomp-A-Dur“ und Raimund Pauli (Steirische).

Samstag, 16.07.2016, 20.00 Uhr: Konzert im Schloss Fürstenstein, mit dem „Windorfer Dreigsang“, dem „Perlbach-Viergsang“, der „Vilsleit’nmusi“, Max Ragaller (Steirische) und der Hinterbauernmusi . Aufzeichnung durch den BR.

Sonntag, 17.07.2016, 17.00 Uhr: Konzert der Kreismusikschule Passau im Schloss Fürstenstein, mit jungen Solisten und Ensembles sowie Teilnehmern des Wettbewerbes.

caritas



Caritasverband
für den Landkreis
Passau e.V.

Glückwünsche zu hervorragender Pflegeleistung

Vilshofen/Aldersbach. Rund 120 Patienten in den verschiedenen Pflegestufen werden derzeit von den 26 Mitarbeiterinnen der Caritas Sozialstation Vilshofen-Aldersbach betreut. Die Sozialstation zeichnet sich durch eine sehr hohe Patientenzufriedenheit aus. Die hohe Qualität wurde bei der Prüfung durch den Medizinischen Dienst der Krankenkassen (MDK), bei der der Pflegedienst mit der Note 1,0 ausgezeichnet wurde, bestätigt. Das Team der Caritas betreut Patienten in den Gemeindegebieten Ortenburg, Aldersbach, Vilshofen, Hofkirchen und Windorf zu jeder Tages- und Nachtzeit, 365 Tage im Jahr. Der Pflegedienst bietet eine kompetente Beratung in allen Fragen rund um die Pflege. Diese ist individuell auf den Patienten abgestimmt und ist selbstverständlich nach einem Krankenhausaufenthalt in enger Zusammenarbeit mit den Hausärzten und den Angehörigen sichergestellt. KCV-Vorstand Hans Gschwendtner überbrachte Glückwünsche an Pflegedienstleiterin Rosmarie Lindinger (Mitte) und ihre Stellvertreterin Maria Simmet.



BAYERWALD PFLEGE- UND BETREUNGSDIENST GMBH

NEU: Hofmarkstr. 9 in Aicha vorm Wald

NEU: Tel: 08544 974 88 55



Hervorragende Pflegeleistung

Nach seinen ersten 10 Monaten ist der Bayerwald Pflegedienst mit der Note 1,2 vom Medizinischen Dienst der Krankenversicherungen beurteilt worden. Die Qualitätsprüfung der Kundenzufriedenheit ergab sogar 1,0. Die Bereiche Pflege, Betreuung und Hauswirtschaft werden von den Patienten und betreuungsbedürftigen Menschen dankbar angenommen. Pflegedienstleiter Reinhold Dietrich: "Wir sehen es als unsere Aufgabe, die Menschen, die Unterstützung und Hilfe im Alltag benötigen, in Zusammenarbeit mit Angehörigen und Hausarzt so lange wie gewünscht im gewohnten häuslichen Umfeld zu versorgen. Die SEHR GUTE Beurteilung freut und motiviert uns sehr und bestätigt uns in unserem Tun."

Gartenbauverein Hofkirchen/Garham-Voranzeige

Zu unserem **Jahresausflug** am Samstag, den 25. Juni 2016 sind alle Mitglieder herzlich eingeladen.

Wir besichtigen den ländlich-französischen Barockgarten der Familie Christian Kis in Schiedlberg (Nähe Steyr) mit vielen Sitzmöglichkeiten sowie Kaffee und Kuchen (auch für Gehbehinderte geeignet). Anschließend essen wir im gepflegten Landgasthof Halusa zu Mittag. Am Nachmittag besuchen wir das Bauernmuseum in Steyr und auf der Rückfahrt kehren wir noch einmal ein. - Ziel wird noch bekannt gegeben! - Abfahrt um 8:00 Uhr am Rathaus in Hofkirchen mit den bekannten Zustiegemöglichkeiten. Die Vorstandschaft bittet um rege Beteiligung - auch Nichtmitglieder sind willkommen! - Anmeldung erforderlich bei Schabl., Tel. 08541/910491.

Hofkirchen
Vilshofener Straße

12 seniorengerechte Wohnungen
für Selbstbezieher od. Kapitalanleger

1-Zi-Appartements, 2- u. 3-Zi-Wohnungen. Komfortabel und selbständig Wohnen mit Hilfe bei Bedarf. Pflegedienst vor Ort! Alle Wohnungstypen sind seniorengerecht und barrierefrei gestaltet.
Gute Gelegenheit für Kapitalanleger: Die Wohnungen sind teilweise vermietet u. erzielen eine Rendite von über 4%.

KfW 70 - EnEV 2009, Energiebedarfsausweis, 14 kWh (m²a), 66 kWh (m²a)

Beratung und Verkauf jederzeit nach tel. Vereinbarung und am

Sonntag, 19.06.2016
13.00 bis 16.00 Uhr



60%
verkauft


Bahnhofstr. 55 84140 Gangkofen
Tel. 08722-426 oder 0176-11100228 o. -229
Email: info@immobilien-kintsch.de

Kulturstammtisch: Donnerstag, den 07. Juli 2016, 19:00 Uhr im Gasthof Buchner. Besprechung-Auswahl der Stücke der Spielsaison 2016/2017 Theater Eggenfelden und Passau. Fahrten zu Veranstaltungen der Volksmusik und Volkstheaters, Filmvorführungen. Um eine zahlreiche Teilnahme und Diskussion bitten

Dr. Thomas Buchner

Max Kloiber

Gasthof zur Post

Unsere Küche ist für Sie von Mittwoch bis Montag
von 11:30 bis 14:00 Uhr und von 17:30 bis 22:00 Uhr geöffnet.
Dazwischen bieten wir Ihnen unsere Brotzeitkarte an.

Reservierung unter 08545/282

Familie Josef Reischer



In die Zukunft kann man nicht sehen.

Das Wissen zum Thema Pflege, so sollte man meinen, ist mittlerweile wohl bei jedem erwachsenen Bundesbürger angekommen. Deshalb ist es besonders wichtig, bereits heute mit einer privaten Pflegeversicherung an morgen zu denken.

Beratung und Vermittlung durch:

Maria Stierstorfer

Finanzberaterin für Bonnfinanz

Marktplatz 9

94575 Windorf

Telefon 08541 919760

maria.stierstorfer@bonnfinanz.de

www.bonnfinanz.de



Bonnfinanz. Damit Ihre Zukunft Zukunft hat.

Ein Unternehmen der  Zurich Insurance Group

Wöchentlich Hauptuntersuchung jeden Mittwoch im Wechsel mit TÜV + GTÜ!
Jederzeit Abgasuntersuchungen für sämtliche KFZ.-Typen.
Autohaus Berger, Pirka, Tel. 08541/96330, Gebrauchtteile Tel. 08541/963340



· Familienrecht · Erbrecht · Mediation



Petra Wurmnest

Rechtsanwältin · Mediatorin

Fachanwältin für Familienrecht

Am Sonnenhang 1 - 94544 Garham

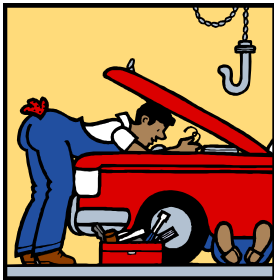
Tel. 0 85 41 / 96 96 89 - 0

- Scheidung • Vermögenstrennung • einvernehmlich Geld, Zeit und Nerven schonen

Hermann Feilhauer

Vilshofener Str. 22; 94544 Hofkirchen
Tel. 08545/236 o. 0160/96083696
Fax: 08545/ 8363

Kfz Meisterbetrieb / Shell Station / Shop



- Kfz-Reparatur verschiedener Fabrikate
- Unfallinstandsetzung
- HU 2 x wöchentlich (Mo & Do vormittags)
- **NEU! AU** (Abgasuntersuchung) ab sofort täglich hier bei uns
- Fehlerdiagnose
- Windschutzscheibenerneuerung
- Reifen Service
- Kfz Teile und Zubehör

Bei Bedarf holen wir Ihr Auto gerne ab und bringen es auch wieder zurück.

Leizinger Gerüstbau GmbH

Verleih und Montage von Stahlrohr- und Alugerüsten,
Sonderkonstruktionen und Aufzügen
Kapfham 7, 94544 Hofkirchen
Tel. 08541/2109 Fax 08541/3062

Notdienste der Vilshofener Apotheken

in der Woche vom 11.06. – 17.06.2016

Dienstwechsel ist jeweils morgens um 8.00 Uhr

Sa	11.06	Stadt-Apotheke, Am Stadtplatz 23, Tel. 3071
So	12.06	Stadt-Apotheke, Am Stadtplatz 23, Tel. 3071
Mo	13.06	Turm-Apotheke, Obere Vorstadt 15, Tel. 7998
Di	14.06	Kloster-Apotheke, Stadtplatz 41, Tel. 7343
Mi	15.06	Marien-Apotheke, Vilsvorstadt 22, Tel. 7261
Do	16.06	Post-Apotheke, Aidenbacher Str. 42a, Tel. 910741
Fr	17.06	Apotheke am Bahnhof, Bahnhofstr. 2, Tel. 913000



Wir bringen`s

- Kostenloser Zustellservice -

Stadtplatz 23 - Tel. 08541/3071 - Fax 3072

Notrufe

Polizei: Notruf 110

Polizeiinspektion Vilshofen: Ortenburger Straße 57 a, Tel. 08541/96130

Feuerwehr: Notruf-Telefon 112; Integrierte Leitstelle 0851/98850114

NEU!!! Ärztenotdienst außerhalb der Sprechzeiten: bayernweit: Tel. 01805/191212
oder 116117 (ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)

Rettungsleitstelle in absoluten, lebensbedrohlichen Notfällen: 112
(ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)

Giftnotruf: Tel. 089/19240

Anzeigen bitte fertig verfasst, persönlich, per Post oder per E-Mail: gemeindeblatt@hofkirchen.de abgeben. Annahmeschluss: Dienstag, 11:00 Uhr; **Tel. 08545/9718-21** (Mo – Mi, jeweils von 8:00 – 12:00 Uhr)

PRESSEMELDUNG



Der VerbraucherService Bayern informiert während einer Aktionswoche über „Wäschepflege aktuell – Waschen Sie noch zeitgemäß?“

Ansprechpartnerin
Marianne Wolff
Ludwigsplatz 4
94032 Passau
Tel.: 0851 / 36248
Fax: 0851 / 33490
E-Mail: passau@verbraucherservice-bayern.de

Im Rahmen der **Aktionswoche „Nachhaltig Waschen“** können sich Verbraucherinnen und Verbraucher über Neuigkeiten rund ums Thema **„Wäschepflege aktuell – Waschen Sie noch zeitgemäß?“** noch **bis 10. Juni 2016** in der **Passauer Beratungsstelle** am Ludwigsplatz 4, 1. Stock informieren.

Die VSB-Beraterinnen geben Anregungen und Tipps wie Textilien geschont, moderne Waschmittel richtig eingesetzt und dabei Energie in jedem Haushalt eingespart werden kann, ohne dass die Hygiene auf der Strecke bleibt.

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag	9.00 – 12.00 Uhr
Montag	14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag	14.00 – 17.00 Uhr

Der **VerbraucherService Bayern** im KDFB e.V. (VSB) ist tätig in den Bereichen **Beratung, Bildung** und **Hauswirtschaft**. Er ist eine unabhängige Interessenvertretung und steht für aktuelle, neutrale, kompetente und zukunftsorientierte Verbraucherarbeit. Der VSB unterhält **15 Beratungsstellen** in Bayern, betreut etwa 170.000 Mitglieder des Katholischen Deutschen Frauenbunds (KDFB) und richtet seine Angebote an die gesamte Bevölkerung. Der VSB wird gefördert durch die Bayerischen Staatsministerien für Umwelt und Verbraucherschutz und für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten. **Der VerbraucherService Bayern im KDFB e.V. feiert 2016 sein 60. Jubiläum.**

www.verbraucherservice-bayern.de

www.facebook.com/VerbraucherServiceBayern



Sommerfest 2016



Im Kindergarten Hofkirchen

Mit der gloana Raupm Griagnedgnua

Freitag 10. Juni

17.00 bis 20.30Uhr



Auftritt
der
Kindergartenkinder

**Für das leibliche Wohl ist
bestens gesorgt**



Spielmobil

des

KJR Deggendorf

Veranstalter:

Kinder, Team und Elternbeirat Kindergarten Hofkirchen



Public Viewing EM 2016 am Sportplatz



Sonntag 12.06.16 21Uhr

Deutschland - Ukraine

Donnerstag 16.06.16 21Uhr

Deutschland - Polen

Dienstag 21.06.16 18Uhr

Nordirland - Deutschland

Sollte Deutschland die KO Runde erreichen, werden auch
diese Spiele übertragen

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt

Der SV Hofkirchen und die Jugendfeuerwehr Hofkirchen freut sich auf euer
kommen !

Hilgartsberger Burgfestspiele 2016

Freitag, 22. Juli 2016 • 20 Uhr

HEIßMANN & RASSAU Der Unterhaltungsabend!

Einen absoluten Höhepunkt der Hilgartsberger Burgfestspiele 2016 verspricht Franken's erfolgreichstes Comedy-Duo: Heißmann und Rassau. Erleben Sie Volker Heißmann und Martin Rassau in der zweistündigen Spaß-Revue „Unterhaltungsabend“. Mit Tempo, Witz und Charme albern sich die beiden Verwandlungskünstler durch jede Menge absurde Situationen. Auch im 30. Jahr ihrer gemeinsamen Bühnenkarriere verstehen es die beiden Fürther Komiker immer wieder aufs Neue, die Tücken des Alltags zu finden – und in ausgelassenen und heiteren Sketchen zu entlarven. Natürlich dürfen die berühmtesten fränkischen Witwen „Waltraud und Mariechen“ nicht fehlen.
Eintritt im Vorverkauf günstiger: NUR EUR 29,50
Ermäßigungen siehe Rückseite



Freitag, 29. Juli 2016 • 20 Uhr

OSCHNPUTTL Das Erbsen-Kabarett



Oschnputtl, das Erbsen-Musical ist die wahrscheinlich witzigste Inszenierung des bekanntesten Märchens der Welt und kommt jetzt in der neuen, vollständigen Kabarettform auf Burg Hilgartsberg. Selbstverständlich in Versform, gereimt und auf Bayerisch. Die drei bekannten Künstler Tom Bauer, Eva Petzenhauser und Sebastian Hagenhuber spielen alle Rollen und singen auch alle Lieder des gesamten Musicals. Lassen Sie sich von Tom Bauer's Version von



„Aschenputtel“ (oft fälschlicherweise so bezeichnet) überraschen. Denn hier wird erzählt, was die Gebrüder Grimm weggelassen haben...

Eintritt im Vorverkauf günstiger:
NUR EUR 22,-
Ermäßigungen siehe Rückseite

Samstag, 23. Juli 2016 • 20 Uhr

ARMIN STÖCKL 2. Showkonzert auf Burg Hilgartsberg

Nach dem großen Erfolg im letzten Jahr lädt Armin Stöckl zu seinem zweiten Showkonzert mit **vielen neuen Programmpunkten** ein. Erleben Sie eine faszinierende Revue mit den größten Hits der Musikgeschichte. Von Musical-Höhepunkten, über deutsche Kult-Schlager, Filmmusik, die größten Hits von Peter Alexander und Roy Black bis hin zu Dirty Dancing, eigenen Erfolgsliedern und vieles mehr. Das Publikum darf sich auf eine fantastische Mischung freuen. Weiter wird Armin Stöckl eine neue **ELVIS-Show** präsentieren. **Neu ist auch das Fernseh-Showballett**, dass für die perfekte Umrahmung des Konzertes sorgen wird. Ein rauschender Abend mit Überraschungen, lustigen Einlagen und vielen Gänsehautmomenten wartet auf Sie.

Eintritt im Vorverkauf günstiger: NUR EUR 22,-
Ermäßigungen siehe Rückseite



Samstag, 30. Juli 2016 • 18 Uhr

STAR * TREFF Große Musikshow mit TV-Aufzeichnung



Eine der beliebtesten Fernsehshows im privaten Fernsehen ist zu Gast auf Burg Hilgartsberg. Dabei können Sie viele Schlager- und Volksmusikstars live und hautnah erleben. Mit dabei u.a. der Südtiroler Volksmusikstar **OSWALD SATTLER, OLAF - Der Flipper, CHRISTIAN ANDERS, DIE SCHÄFER, LEO ROJAS, JOGL BRUNNER** (Brunner & Brunner), Star-Trompeter **WALTER SCHOLZ** und viele mehr. Als TV-Moderator führt **ARMIN STÖCKL** durch das Programm.
Eintritt im Vorverkauf günstiger: NUR EUR 29,-
Ermäßigungen siehe Rückseite



Einlass in die Burg mit Bewirtung: 2 Stunden vor Veranstaltungsbeginn
Einlass zur Freilichtbühne: 1 Stunde vor Veranstaltungsbeginn

Die Veranstaltungen finden bei jeder Witterung statt!
Bei kurzfristigen Wetteränderungen werden kostenlose Regenponchos an alle Besucher verteilt. Bei voraussehbarer schlechter Witterung finden die Events im Atrium Vilshofen statt.